

Grad Zagreb (dalje u tekstu: Korisnik), Trg Stjepana Radića 1, 10000 Zagreb, Hrvatska, OIB: 61817894937; kojega zastupa Tomislav Tomašević, gradonačelnik

i

Knjižnice grada Zagreba (dalje u tekstu: Partner korisnika), Starčevićev trg 6, 10000 Zagreb, Hrvatska, OIB: 93571946376; kojega zastupa Maja Bodiš, v.d. ravnatelja

i

Centar za kulturno-društveni razvoj Novi prostori kulture (dalje u tekstu: Partner korisnika), Savska cesta 28, 10000 Zagreb, OIB: 40477323596; kojega zastupa Hrvoje Laurenta, privremeni ravnatelj

(dalje u tekstu Sporazumne strane)

sklapaju sljedeći

S P O R A Z U M

O PARTNERSTVU ZA PROVEDBU PROJEKTA „GRADSKA KNJIŽNICA GRADA ZAGREBA I DRUŠTVENO –KULTURNI CENTAR NA LOKACIJI PAROMLIN“ U OKVIRU POZIVA NA DOSTAVU PROJEKTNIH PRIJEDLOGA, IZRAVNA DODJELA, REFERENTNI BROJ: IP 3.1.24, ITU – GRADSKA KNJIŽNICA GRADA ZAGREBA I DRUŠTVENO-KULTURNI CENTAR NA LOKACIJI PAROMLIN

Članak 1.

Uvodne odredbe

Sporazumne strane uvodno utvrđuju:

- (1) da se prijavljuju u partnerstvu na Poziv na dostavu projektnih prijedloga, izravna dodjela, referentni broj IP 3.1.24 pod nazivom ITU - Gradska knjižnica Grada Zagreba i društveno-kulturni centar na lokaciji Paromlin;
- (2) da na predmetni poziv iz stavka 1 prijavljuju projekt pod nazivom Gradska knjižnica Grada Zagreba i društveno-kulturni centar na lokaciji Paromlin, (dalje u tekstu: Projekt);
- (3) da Korisnik u ime svih strana ovog Sporazuma preuzima odgovornost za provedbu Projekta prema Ministarstvu regionalnoga razvoja i fondova Europske unije (Upravljačkog tijela), Gradu Zagrebu (Posredničko tijelo za odabir operacije) i Središnjoj agenciji za financiranje i ugovaranje programa i projekata Europske unije (Posredničko tijelo za provedbu operacije) (dalje u tekstu: nadležna tijela);
- (4) da prihvaćaju ovaj Sporazum o partnerstvu s ciljem dogovora o provedbi Projekta u skladu s prijavljenim projektnim prijedlogom;

- (5) Projekt će se provoditi u skladu s odredbama Ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava, dok će odredbe ovog Sporazuma biti primjenjive isključivo ukoliko nisu u suprotnosti s odredbama Ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava te se sve sporazumne strane obvezuju poštovati sve odredbe Ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava i svih njegovih sastavnih dijelova sukladno svojoj ulozi u Projektu;
- (6) Glavni cilj Projekta je revitalizirati područje visoke urbane, povijesne, kulturne i ambijentalne vrijednosti i transformirati ga u novi i atraktivni javni prostor sa sadržajima koji obogaćuju društveno kulturni život Grada Zagreba;
- (7) Specifični ciljevi Projekta uključuju kreiranje multifunkcionalnog javnog prostora koji objedinjuje sve funkcije suvremene javne knjižnice i društveno-kulturnog centra s lako pristupačnim i atraktivnim uslugama. Razvojem društveno-kulturne infrastrukture u centralnom, lako pristupačnom dijelu grada Zagreba stvaraju se kvalitetni preduvjeti za bolji pristup kulturnim i društvenim sadržajima i aktivno uključivanje stanovnika cijele Urbane aglomeracije Zagreb u kulturne, kreativne i društvene programe, čime se izravno doprinosi integriranom razvoju i kvaliteti života stanovnika cijele Urbane aglomeracije Zagreb.

Članak 2.

Prihvatljivi troškovi

(1) Troškovi su prihvatljivi ako su:

- neposredno povezani s provedbom Projekta, u skladu s projektnim ciljevima i definirani u Ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava za Projekt;
- stvarno nastali i platio ih je Korisnik te o tome dostavio odgovarajuće dokaze o plaćanju;
- nastali i plaćeni u razdoblju prihvatljivosti;
- dokazivi vjerodostojnim računima ili računovodstvenim dokumentima jednake dokazne vrijednosti;
- u skladu s važećim pravilima Poziva iz članka 1., stavka 1. te nacionalnim pravilima i propisima.

(2) U okviru Projekta prihvatljivi su troškovi za provedbu sljedećih aktivnosti:

- troškovi izvođenja radova rekonstrukcije postojećih zgrada industrijskog kompleksa Paromlin (zgrade Transmisije, skladišta brašna i silosa), troškovi faksimilne rekonstrukcije zgrade mlina industrijskog kompleksa Paromlin i isti uključuju: troškove građevinsko-obrtničkih radova, troškove radova na vodovodu i kanalizaciji, strojarske instalacije, elektroinstalacije, instalacije sustava za dojavu požara, sprinkler instalacije i instalacije vertikalnog transporta (dizalo);
- troškovi izgradnje nove zgrade s podzemnom garažom industrijskog kompleksa Paromlin uključuju: troškove izgradnje trafostanice, građevinsko-obrtničke radove, radove na vodovodu i kanalizaciji, strojarske instalacije, elektroinstalacije,

instalacije sustava za dojavu požara, sprinkler instalacije, instalacije vertikalnog transporta (dizalo), zaštita građevinske jame, troškove krajobraznog uređenja površine i uređenje prometnih površina (površine potrebne za kolni prilaz u podzemnu garažu, parkirališne i pješačke površine); troškove stručnog nadzora, koordinatora zaštite na radu i voditelja projekta gradnje;

- troškovi promidžbe i vidljivosti projekta (izrada komunikacijske strategije, provedbu komunikacijske strategije i promotivnih aktivnosti te izradu promotivnih materijala).

(3) Temelj za prihvatljivost troškova je odobreni proračun Projekta koji je sastavni dio Ugovora o dodjeli sredstava. Za moguću promjenu proračuna potrebno je ishoditi odobrenje nadležnih tijela.

Članak 3.

Razdoblje prihvatljivosti

- (1) Sporazumne strane su dužne završiti sve aktivnosti Projekta do 31.12.2026. godine.
- (2) Razdoblje prihvatljivosti troškova Projekta u skladu je s općim razdobljem prihvatljivosti sukladno st. 2, Članak 63. Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća 2021/1060.

Članak 4.

Obaveze korisnika

- (1) Korisnik je odgovoran za cjelokupnu koordinaciju, upravljanje i provedbu Projekta. Korisnik preuzima odgovornosti za cjelokupni Projekt u odnosu na navedena nadležna tijela kako je utvrđeno u Ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava.
- (2) Korisnik će neposredno po ishođenju uporabne dozvole sa Partnerima korisnika sklopiti poseban Sporazum/ugovor kojim će se regulirati upravljanje budućom infrastrukturom u dijelu koji je predviđen za odvijanje programa Gradskih knjižnica Grada Zagreba i društveno-kulturnog centra Paromlin.
- (3) Po dovršetku projekta i ishođenju uporabne dozvole, buduća infrastruktura u dijelu koji je predviđen za podzemnu garažu će se uvrstiti u Popis javnih garaža koji, na temelju članka 13. Odluke o uvjetima korištenja javnih parkirališta, javnih garaža, nerazvrstanih cesta i drugih površina javne namjene za parkiranje vozila (Službeni glasnik Grada Zagreba 17/2024, 36/2024), zaključkom donosi gradonačelnik, te će ju u upravljanje preuzeti trgovačko društvo Zagrebački holding d.o.o., Podružnica Zagrebparking, kojem je povjerena djelatnost parkiranja, na temelju Odluke o povjeravanju obavljanja komunalne djelatnosti usluge parkiranja na uređenim javnim površinama i u javnim garažama na području Grada Zagreba (Službeni glasnik 4/2019).

(4) Korisnik se obvezuje da će:

1. nastupati u ime partnerstva i provoditi aktivnosti Projekta u skladu s predmetnim Sporazumom te Ugovorom o dodjeli bespovratnih sredstava, važećim propisima te prema odobrenom opisu i proračunu Projekta u skladu s načelima učinkovitosti i ekonomičnosti, te da će na takvu izvedbu obvezati Partnera korisnika i vanjske izvođače;
2. provesti Projekt pravovremeno i u skladu sa zahtjevima utvrđenim u Pozivu;
3. osigurati održivost Projekta i projektnih rezultata pet godina od završnog plaćanja;
4. postaviti projektnog voditelja koji ima operativnu odgovornost za provedbu cjelokupnog Projekta te imenovati projektni tim;
5. alocirati ljudske, financijske i materijalne resurse sukladno potrebama provedbe Projekta;
6. obavještavati Partnere korisnika o napredovanju cjelokupnog Projekta, posebno u odnosu na njegove ciljeve kako su postavljeni predmetnim Sporazumom i Ugovorom o dodjeli bespovratnih sredstava;
7. na razini Projekta osigurati provedbu odgovarajućih postupaka odabira vanjskih izvođača u skladu s važećim propisima javne nabave;
8. dodijeljena sredstva koristiti isključivo za provedbu Projekta u skladu s Ugovorom o dodjeli bespovratnih sredstava;
9. voditi zaseban računovodstveni sustav ili odgovarajuću knjigovodstvenu evidenciju za provedbu Projekta;
10. čuvati sve dokaze o izvršenim plaćanjima i drugu dokumentaciju o Projektu najmanje pet godina nakon završetka Projekta;
11. pripremati i podnositi redovita financijska i narativna izvješća u zahtijevanom obliku i rokovima podnošenja, te na zahtjev pripremati i dodatna izvješća;
12. sprječavati, otkrivati, evidentirati i otklanjati nepravilnosti na razini Projekta;
13. osigurati revizijski trag i čuvanje svih dokumenata koji su potrebni za osiguravanje odgovarajućeg revizijskog traga;
14. osigurati mogućnost nadzora korištenja sredstava od strane Upravljačkog tijela (UT) i Posredničkog tijela za provedbu operacije (PTPO), revizora i ostalih nadzornih tijela na razini EU-a i Republike Hrvatske i postupati sukladno njihovim preporukama, te o tome obavještavati PTPO i UT;
15. Ispunjavati sve ostale obveze potrebne za provedbu Projekta.

Članak 5.

Obveze Partnera korisnika

- (1) Partner korisnika je odgovoran za sudjelovanje u izvršavanju pojedinih projektnih aktivnosti i za postizanje neposrednih rezultata na način i u opsegu kako je to naznačeno u Ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava.
- (2) Partneri korisnika obvezuju se da će:
 1. Sudjelovati u provedbi aktivnosti Projekta u skladu s predmetnim Sporazumom te Ugovorom o dodjeli bespovratnih sredstava, važećim propisima te prema odobrenom opisu i proračunu Projekta u skladu s načelima učinkovitosti i ekonomičnosti;

2. zajedno s Korisnikom provesti Projekt pravovremeno i u skladu sa zahtjevima utvrđenim u Pozivu;
3. zajedno s Korisnikom osigurati održivost Projekta i projektnih rezultata;
4. postaviti osobu za kontakt za provedbu dijelova Projekta u kojima se očekuje podrška i za koje partneri imaju stručna znanja iz područja njihove nadležnosti, te ovlastiti osobu za kontakt za predstavljanje projektnog partnera;
5. alocirati ljudske, financijske i materijalne resurse sukladno potrebama provedbe Projekta;
6. Korisniku pružiti sve potrebne podatke i dokumentaciju koji se odnose na provedbu projekta koji su Korisniku potrebni za izvješćavanje nadležnih tijela i izradu potrebnih izvješća;
7. sprječavati, otkrivati, evidentirati i otklanjati nepravilnosti u provedbi Projekta;
8. osigurati revizijski trag i čuvanje svih dokumenata koji su potrebni za osiguravanje odgovarajućeg revizijskog traga;
9. osigurati mogućnost nadzora od strane Upravljačkog tijela (UT) i Posredničkog tijela za provedbu operacije (PTPO), revizora i ostalih nadzornih tijela na razini EU-a i Republike Hrvatske i postupati sukladno njihovim preporukama te o tome obavještavati PTPO i UT.
10. ispunjavati sve ostale obveze potrebne za provedbu Projekta;
11. po ishodu uporabe dozvole sa Korisnikom sklopiti sporazum/ugovor kojim će se regulirati upravljanje budućom infrastrukturom u dijelu koji je predviđen za odvijanje programa Gradskih knjižnica Grada Zagreba i društveno-kulturnog centra Paromlin;
12. po dovršetku Projekta za prostore koji će im biti dani na upravljanje voditi sve potrebne knjigovodstvene i druge službene evidencije sukladno obvezama koje proizlaze iz ovog Sporazuma, budućeg Sporazuma iz alineje 11. ovog članka kao i svih ostalih dokumenata i zakonskih i drugih propisa Grada Zagreba, RH i Europske unije koji se odnose na Projekt te čuvati svu potrebnu dokumentaciju i istu dostavljati Korisniku na njegov zahtjev.

Članak 6.

Financijske obveze i financijsko upravljanje

- (1) Financijsko upravljanje Projektom provodi se u skladu s Ugovorom o dodjeli bespovratnih sredstava.
- (2) Bespovratna sredstva definirana Ugovorom o dodjeli bespovratnih sredstava isplaćuju se na bankovni račun Korisnika koji je odgovoran za administrativno i financijsko upravljanje sredstvima u skladu s odobrenim proračunom i financijskim planom Projekta.

Članak 7.

Prava intelektualnog vlasništva, vlasništvo rezultata i pristupna prava na korištenje rezultata Projekta

- (1) Korisnik sa svojim partnerima mora osigurati održivost Projekta i projektnih rezultata. Korisnik je obavezan osigurati trajnost Projekta, odnosno tijekom razdoblja od pet godina od završnog plaćanja (Korisniku) mora osigurati da rezultati Projekta ne podliježu sljedećim situacijama:
 1. prestanku ili premještanju aktivnosti izvan programskog područja;
 2. promjeni vlasništva nad predmetom infrastrukture čime se trgovačkom društvu ili javnom tijelu daje neopravdana prednost;
 3. značajnoj promjeni koja utječe na prirodu Projekta, ciljeve ili provedbene uvjete i zbog koje bi se doveli u pitanje njegovi prvotni ciljevi.
- (2) Korisnik sa svojim partnerima tijekom razdoblja od pet godina od završnog plaćanja mora osigurati:
 1. održavanje opreme i druge imovine nabavljene tijekom Projekta, u skladu s uputama/preporukama proizvođača;
 2. održivost aktivnosti i rezultata;
 3. da ne dođe do bitne izmjene projektnih rezultata uslijed promjene prirode vlasništva dijela infrastrukture ili prestanka aktivnosti.

Članak 8.

Informiranje javnosti i vidljivost

- (1) Korisnik i partneri korisnika dužni su provoditi mjere vidljivosti i informiranja javnosti o provedenim aktivnostima definiranim ovim Sporazumom te Ugovorom o dodjeli bespovratnih sredstava, po sklapanju istoga, a u cilju promidžbe Projekta prema ciljnim skupinama, općoj javnosti i medijima te izvještavati o provedenim mjerama.

Članak 9.

Povjerljive informacije i zaštita osobnih podataka

- (1) Sporazumne strane se obvezuju da neovlaštenim osobama neće omogućiti pristup podacima koji se smatraju poslovnom tajnom Korisnika ili partnera, a čime bi mogle nastupiti štetne posljedice za gospodarske interese Korisnika ili partnera.
- (2) Obveza povjerljivosti traje za cijelo vrijeme trajanja projektnih aktivnosti, sve do potpunog dovršetka Projekta ili isteka datuma završetka Projekta, ovisno o tome što nastupi prije, osim ako posebnim propisima nije drugačije određeno.
- (3) Sve informacije sadržane u ovom Sporazumu o partnerstvu predstavljaju povjerljive informacije koje se sporazumne strane obvezuju čuvati u dobroj vjeri. Iste informacije sporazumne strane mogu otkriti trećim osobama samo u opsegu u kojem se sve suglase pismenim putem. U protivnom odgovaraju za svu štetu koju bi takvim otkrivanjem mogli počinuti drugim sporazumnim stranama.
- (4) Sporazumne strane obvezne su štititi osobne podatke u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka). Osobni podaci se prikupljaju i obrađuju u svrhu izvršavanja Sporazuma i Sporazuma o provedbi akceleracije provedbe Projekta te se pristup navedenim podacima osigurava osobama kojima su isti u navedenu svrhu potrebni.

- (a) Voditelj obrade podataka je Grad Zagreb, Trg Stjepana Radića 1, Zagreb, Hrvatska, OIB: 31330710032, kojeg zastupa Tomislav Tomašević, gradonačelnik.
- (b) Službenik za zaštitu osobnih podataka Grada Zagreba je Branimir Lončar, elektronska adresa branimir.loncar@zagreb.hr.
- (c) Podaci će se u okviru provedbe Projekta naznačenog u članku 1. ovog Sporazuma slati Nadležnim tijelima.
- (d) Podaci koji su bili pohranjeni u okviru pripreme projektnog prijedloga, a više nisu točni/relevantni, bit će vraćeni ili uništeni - ovisno o prirodi podataka.
- (e) Podaci će se obrađivati tijekom trajanja provedbe Projekta naznačenog u članku 1. ovog Sporazuma te još 5 godina, sukladno Ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava;
- (f) Ispitanici imaju pravo od službenika za zaštitu osobnih podataka zatražiti pristup osobnim podacima i ispravak ili brisanje osobnih podataka ili ograničavanje obrade koji se odnose na ispitanika ili prava na ulaganje prigovora na obradu takvih te prava na prenosivost podataka;
- (g) Ispitanici imaju pravo podnijeti prigovor nadzornom tijelu;
- (h) Prikupljanje podataka je uvjet nužan za provedbu Projekta;
- (i) Svi ispitanici od kojih se prikupljaju osobni podaci bit će obaviješteni o načinu obrade osobnih podataka koji su navedeni u ovom Sporazumu.

Članak 10.

Korištenje materijalnog i intelektualnog vlasništva

- (1) Ako formalno nije drugačije definirano, Korisnik i partneri imaju pravo vlasništva nad rezultatima Projekta, izvješćima i drugim projektnim dokumentima, uključujući autorska prava i prava industrijskog vlasništva.
- (2) Bez obzira na odredbe prethodnog stavka korisnik i partneri osiguravaju nadležnim tijelima da slobodno i prema svojem nahođenju koristi sve projektne dokumente, pod uvjetom da ne krše odredbe o zaštiti osobnih podataka i postojeća prava industrijskog i intelektualnog vlasništva.

Članak 11.

Prihvatanje obveza

- (1) Potpisom Sporazuma stranke Sporazuma potvrđuju da su upoznate s obvezama koje iz njega proizlaze i da navedene obveze prihvaćaju.

Članak 12.

Neispunjavanje ugovornih obveza

- (1) Smatra se da Korisnik i/ili partneri korisnika ne ispunjavaju svoje obveze ako ne izvršavaju zadaće definirane prijavljenim projektnim prijedlogom odnosno Sporazumom o partnerstvu,
- (2) U slučaju neispunjavanja ugovornih obveza Korisnik i/ili Partneri korisnika su o tome dužni obavijestiti jedni druge neposredno nakon nastanka nepovoljnih okolnosti te će se

sporazumni provesti odgovarajuće mjere za otklanjanje uzroka za neispunjavanje ugovornih obveza.

- (3) Smatra se da Partneri korisnika ne ispunjavaju svoje obveze ako se u dva (2) navrata u ostavljenom roku ne odazivu na poziv Korisnika za slanje određene dokumentacije.

Članak 13.

Odustajanje od provedbe Projekta/Istupanje iz partnerstva

- (1) U slučaju da Korisnik ili Partneri korisnika istupe iz ovog Sporazuma, odgovaraju za neispunjenje obveza koje proizlaze iz Ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava i ovog Sporazuma, osim ako se sporazumne strane drugačije ne usuglase.

Članak 14.

Izmjene sporazuma

- (1) Prijavitelj/Partner korisnika može predložiti Posredničkom tijelu za provedbu operacije (PTPO) izmjene koje su ključne za postizanje ciljeva i rezultata Projekta, u skladu s odredbama Poziva.
- (2) Izmjene su moguće isključivo pisanim putem uz ovjeru svih sporazumnih strana.
- (3) Odredbe ovog Sporazuma mogu se izmijeniti temeljem pisanog dodatka ovom Sporazumu, potpisanog od svih sporazumnih strana.
- (4) Izmjene i dopune Sporazuma valjane su ako su usuglašene u pisanom obliku, neovisno radi li se o izmjenama bitnih elemenata ovog Sporazuma ili o izmjenama manjeg značaja. Usmene pogodbe o bilo kojem pitanju nemaju pravni učinak.
- (5) Svaka sporazumna strana dužna je pisanim putem zatražiti izmjenu i dopunu ovog Sporazuma.

Članak 15.

Trajanje Sporazuma

- (1) Postojeći Sporazum valjan je od dana potpisa sviju strana, te stupa na snagu najkasnije danom stupanja na snagu Ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava između navedenih nadležnih tijela i Korisnika.
- (2) Sporazum prestaje važiti ispunjenjem svih obveza proizašlih iz Ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava, odnosno sve dok se Korisnik i Partneri Korisnika u potpunosti ne oslobode svojih obveza prema nadležnim tijelima, uključujući i razdoblje dostupnosti dokumenata za financijske kontrole.

Članak 16.

Rješavanje sporova

- (1) Sporazumne strane se obvezuju da će eventualne sporove i nesporazume koji bi nastali u svezi provedbe Projekta i ovog Sporazuma rješavati sporazumno.
- (2) U slučaju spora iz odredaba ovog Sporazuma stvarno je nadležan sud u Zagrebu.

Članak 17.

Završne odredbe

- (1) Sporazum o partnerstvu potpisuju osobe ovlaštene za zastupanje, ovjerava se pečatom i dostavlja se u elektroničkom formatu putem sustava eKohezija od ovlaštene osobe prijavitelja, autenticirane kroz uslugu Nacionalnog identifikacijskog i autenticacijskog sustava.
- (2) Sporazum stupa na snagu s danom potpisa zadnjeg potpisnika i vrijedi najkasnije do zatvaranja Projekta (pet godina nakon završetka Projekta).
- (3) Sporazum je sastavljen u 5 istovjetnih primjerka od kojih svakom od partnera pripada po jedan primjerak, a Korisniku ostaju tri primjerka.
- (4) U slučaju razlika između Ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava i ovog Sporazuma o partnerstvu, u provedbi Projekta prevladava Ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava.

Za Korisnika: Grad Zagreb:

Ime i prezime: Tomislav Tomašević, mag.pol.

Funkcija: gradonačelnik Grada Zagreba

Potpis:



Mjesto i datum: Zagreb, 3.12.2024.

KLASA: 983-01/23-004/1

URBROJ: 251-01-01-24-15

Za Partnera:

Knjižnice grada Zagreba

Ime i prezime: Maja Bodiš

Funkcija: v.d. ravnateljja

Potpis:

Mjesto i datum: Zagreb, 2.12.2024.

BROJ: 904

Za Partnera:

Centar za kulturno-društveni razvoj Novi prostori kulture

Ime i prezime: Hrvoje Laurenta

Funkcija: privremeni ravnatelj

Potpis: 



Mjesto i datum: Zagreb, 2.12.2024.

URBROJ: 001-16/2024